

Is Russian the MOST DIFFICULT language to learn?

[0:00] Всем привет! Это новый выпуск подкаста Russian Flow, и у микрофона снова Лёша. Сегодня мы затронем тему, которая, скорее всего, приходила в голову каждому из вас. Мы будем разбирать один очень популярный и спорный миф: правда ли, что русский язык — самый сложный язык в мире?

Сразу скажу: если вы ждёте от меня простого ответа да или нет, его не будет. Но я постараюсь разобрать всё по полочкам, чтобы вы сами для себя ответили на этот сложный вопрос. Дальше в выпуске мы с вами поговорим о том, откуда растут ноги у этого мифа, что на самом деле делает язык сложным и почему, возможно, русский язык один из самых простых и логичных языков в мире. Готовы? Тогда приступаем.

[1:24] Для начала давайте определимся, что сложность языка — понятие очень относительное. Что это значит? Это значит, что язык, который мы хотим выучить — это не Формула 1 или лыжные гонки. То есть это не спортивное соревнование, где можно взять секундомер и замерить, кто быстрее, выше или сильнее. Для кого-то сложно одно, для кого-то — другое. И часто то, что мы называем сложным, на самом деле является для нас просто непривычным.

Давайте представим, что вы из Японии и всю жизнь ели суши палочками. Вдруг вам понадобилось эмигрировать в Россию. Вы приходите в кафе, заказываете голубцы, вам дают тарелку голубцов и просят есть вилок. А вы до этого её ни разу в руках не держали. Понятно, что ваши руки не слушаются, вилка кажется неудобной и вы уходите из кафе злым и голодным. Но является ли вилка в таком случае самым сложным прибором, самым трудным приспособлением для еды? Ну конечно нет. Просто ваш мозг, ваше тело и ваши движения с привычками ещё не адаптировались к новому. Примерно то же самое происходит и с языком.

[3:06] Ну ладно, философию оставим на следующие эпизоды. А сейчас разберём по косточкам те пункты, из-за которых русский язык получил свою репутацию как самого сложного языка в мире.

Пожалуй, самое важное и главное отличие русского языка от других, это наш алфавит — знаменитая кириллица. Я предполагаю, что для многих иностранцев это первый и зачастую самый сложный барьер. И да, если вы привыкли к латинице, мозгу нужно время, чтобы перестроиться. Если вы всю жизнь читали и писали, используя другой алфавит, ну конечно, вам будет очень трудно привыкнуть к кириллице. Для вас это вот та самая вилка из примера, который я приводил ранее.

Но, по моему скромному мнению, выучить русский алфавит и научиться произносить звуки можно за несколько недель. Тут главное практика, как в принципе, и в любом деле. Тем более, преимущество кириллицы в том, что она очень логичная и понятная. User-friendly, как говорится, потому что буквы русского алфавита соответствуют тому, как произносятся звуки. То есть простыми словами, то, что мы видим, то и слышим. В отличие, кстати, от того же французского, где половина букв в слове попросту не произносится. Так что первый факт в пользу сложности русского языка отправляется в корзину. Идём дальше.

[5:02] Падежи. По сути падежи — это короли всех страшилок про русский язык. Родительный, дательный, творительный... и т.д. А хотите расскажу страшный секрет? Остановите на улице 100 человек и дай бог, если 2-3 человека знают что-то про падежи и смогут перечислить все. При этом носители говорят без ошибок и используют их правильно.

Да, для иностранцев это сложная система, к которой нужно привыкать, но для нас, носителей, это ещё одно грамматическое правило, грамматический конструкт, о котором мы вспоминаем только на уроках русского языка в детстве. При этом без падежей в русском языке наступил бы настоящий хаос. Без них, к сожалению, не обойтись.

Сложно ли их выучить и научиться правильно использовать? По началу — да, трудновато. Но со временем вы адаптируетесь и начинаете их чувствовать. Как и что сказать. А вот уже на финальной стадии изучения языка вы просто о них не задумываетесь, они превращаются во что-то само собой разумеющееся.

[6:38] Что ещё из страшного и трудного? Глаголы движения. Идти, ходить, ехать, ездить. Мрак, правда? Но для носителя вроде меня их использование вполне очевидно, а для ученика — настоящая головная боль. Плюс наши приставки: зайти, перейти, выйти, сойти, подойти... Один корень, а значений — десятки, если не сотни. И это, пожалуй, один из самых объективно сложных аспектов в русском языке. Но и здесь есть своя система! Останавливаться подробно мы ней не будем, это не тема сегодняшнего выпуска. Скажу лишь только, что и её тоже можно освоить.

Так что же, миф подтверждается? Русский язык — действительно абсолютный чемпион мира по сложности?

А вот здесь мы подходим к самому интересному. У русского есть и большие плюсы, которые облегчают жизнь. О них мы и поговорим в следующей части.

[8:02] И начнём мы с того что в русском языке всего три времени: прошедшее, настоящее и будущее. В нём нет этой каши из времён, как в романских языках по типу испанского или французского. Нет никаких вторых и третьих форм глаголов, как в английском. Есть только 3 времени и точка. В этом смысле русский язык гораздо логичнее и проще других языков, потому что не надо тратить много времени на освоение кучи времён или форм глаголов, которые нужно использовать в том или ином времени.

Во-вторых, у нас относительно свободный порядок слов. Если хочешь сделать акцент на объекте, то вынеси его в начало: «Маша мыла раму». Если хочешь подчеркнуть действие, то просто поставь глагол в конец: «Раму Маша мыла». В этом плане русский язык

очень пластичный и позволяет нам использовать слова в любом порядке и смысл от этого особо не меняется. Не имеет значения, куда и какое слово вы поставили, смысл остаётся примерно тем же. Как по мне, довольно удобно.

[9:31] Что ещё из плюсов? В русском языке довольно логично образуются слова. Что я имею в виду? Зная корень и стандартные приставки или суффиксы, можно догадаться о значении огромного количества новых слов. Например, «под-окон-ник», «само-лёт», «вы-ход». Поэтому если вы в детстве любили собирать конструктор Лего, то вам обязательно понравится учить русский, потому что смысл примерно тот же. Из частей мы собираем целое и нам становится всем приятно и хорошо. Аж самому захотелось стереть себе память и начать русский язык с нуля. Шутка. Но всё это я к тому, что русский язык довольно интересный, поэтому, если вам нравится решать необычные загадки, то вы определённо в нужном месте.

Так что? Вы по-прежнему считаете, что русский язык самый сложный?

[10:46] Лично я думаю, что нет языка самого сложного в мире. Просто есть язык, который будет сложным лично для вас. И это во многом зависит от вашего родного языка. То есть если вы живёте в Китае или Марокко, то конечно, вам будет невероятно сложно с нашей грамматикой, а вот поляк или чех схватит её на лету, потому что у них похожая система. Или, например, испанцу будет легко справиться с нашим произношением, потому что многие звуки похожи, а вот англичанину наоборот будет невероятно трудно учиться русскому произношению.

И тут главный вопрос не «сложный ли русский?», а «зачем он именно вам?» Если ваша цель это читать Толстого или Чехова в оригинале, то тут да, придётся попотеть и погрузиться в язык очень глубоко. Ну а если ваша цель просто общаться с друзьями или путешествовать, то вам не нужно идеальное владение всеми падежами. Вам нужен всего лишь понятный и живой язык. Мы вас

поймём и с ошибками, потому что язык — это в первую очередь про связь между людьми, а не про высокую оценку на экзамене.

[12:18] Поэтому мой совет, как всегда, — просто попробуйте кайфовать от того, что вы делаете. Не надо зазубривать тысячи глаголов движения, не надо ругать себя за ошибки в падежах. Радуйтесь маленьким победам: впервые правильно просклоняли слово — крутяк, наконец-то уловили различие между «ш» и «щ» — красавцы, поняли шутку в сериале — просто бомба. Так что продолжайте в том же духе, так держать!

И в конце у меня вопрос: что вы думаете обо всём, что я сейчас наговорил? Русский язык — действительно самый сложный в мире? Пишите об этом в комментариях — мы обсудим! Ну а я, как всегда, для самых стойких приготовил бонус, где мы разберём несколько полезных выражений из этого выпуска.

[13:28] Первое выражение, с которого мы начнём это «разобрать по косточкам». Разобрать по косточкам — значит детально и тщательно проанализировать что-то. Сегодня мы с вами разобрали по косточкам миф о сложности русского языка, то есть очень тщательно этот миф разобрали, обсудили и сделали выводы. Примерно тем же способом мы можем разобрать по косточкам какую-нибудь книгу или фильм, если обсудим каждую реплику фильма ну или каждую строчку книги.

Переходим к следующему выражению «откуда растут ноги». Оно довольно забавное выражение, но обычно мы его используем, когда хотим выяснить первоначальную причину какой-нибудь ситуации или проблемы. Допустим, что ваш компьютер по какой-то причине стал плохо работать и вы не можете понять, почему. Для того чтобы понять, откуда растут ноги у этой проблемы, то есть в чём причина такой плохой работы, вы обращаетесь в ремонт. Поэтому выражение «узнать откуда растут ноги» это значит узнать, в чём, так сказать, корень проблемы.

[14:57] Ещё одно классное и интересное выражение «схватить на лету». Обычно мы используем его, когда хотим сказать, что

человек очень быстро понимает или учиться очень быстро чему-то новому. Например, если я вам объясняю какое-нибудь слово и вы быстро понимаете, о чём идёт речь, то это значит, что вы «схватываете на лету».

Дальше переходим к выражению, которое встречается очень часто в русской речи,— «и дай бог». Оно означает, что вы очень сильно хотите, чтобы ваше желание сбылось. Допустим, вы мечтаете о повышении на работе и говорите своему другу: «Я работал в этом году очень хорошо и дай бог меня повысят». То есть вы очень сильно хотите, чтобы вас повысили, и надеетесь, что так и произойдёт.

[16:02] Ну и последнее выражение «ловить кайф». Ловить кайф это получать большое удовольствие от процесса, то есть настолько наслаждаться чем-то, что это не сравнимо ни с чем. Например, я ловлю кайф от того, что делаю этот эпизод для вас. Только будьте аккуратнее с этим выражением, оно не для официальных разговоров или уроков в школе. Лучше использовать его с друзьями или в неформальной обстановке. Поэтому продолжайте ловить кайф от изучения русского языка, а у меня на этом всё. Скоро увидимся, всем пока!